

**MINUTA DE LA REUNIÓN DE COORDINACIÓN DE LOS EQUIPOS DEL GRUPO REGIONAL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN-PANAMÉRICA (RASG-PA) Y GRUPO REGIONAL DE PLANIFICACIÓN E IMPLEMENTACIÓN CAR/SAM (GREPECAS)**  
**En línea, 25 de marzo de 2021**

**Lista de Participantes:**

Ver **Apéndice A.**

**Orden del día**

Ver **Apéndice B.**

**Objetivo:** Identificar las oportunidades de colaboración e intercambio de datos entre los órganos auxiliares de GREPECAS y RASG-PA.

**Presentaciones**

La documentación de esta reunión se suministró a través de presentaciones:

**Presentations**

| #    | Item | Title   | Date     | Language |    |
|------|------|---|----------|----------|----|
| P/01 | 2    | Asociación Latino Americana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios (available only in Spanish), <i>Presented by ALACPA.</i>      | 19/03/21 | EN       | SP |
| P/02 | 2    | Comité Regional CAR/SAM de Prevención de Peligro Aviaro y Fauna (available only in Spanish), <i>Presented by CARSAMPAF.</i>       | 19/03/21 | --       | SP |
| P/03 | 2    | Data Analysis Working Group, <i>Presented by the Secretariat.</i>   | 19/03/21 | EN       | SP |
| P/04 | 2    | Scrutiny Working Group (GTE), <i>Presented by the GTE Rapporteur</i>  | 23/03/21 | EN       | SP |
| P/05 | 2    | Safety Monitoring and Report Team (SMRT) (disponible únicamente en inglés), <i>Presented by SMRT Coordinator.</i>                 | 24/03/21 | EN       | SP |
| P/06 | 2    | Pan America - Regional Aviation Safety Team (PA-RAST) (disponible únicamente en inglés), <i>Presented by PA-RAST Co-President</i> | 25/03/21 | EN       | -- |

Éstas están disponibles en el siguiente enlace:

<https://www.icao.int/NACC/Pages/meetings-2021-grprasgpa.aspx>

## **Introducción**

1. El Sr. Raúl Martínez, Especialista Regional de Gestión de Información Aeronáutica (RO/AIM) de la Oficina Regional NACC de la OACI y Coordinador del GREPECAS dio la bienvenida a los/as participantes a la primera Reunión de Coordinación GREPECAS y RASG-PA en la que ambas Oficinas Regionales NACC y SAM han estado trabajando estrechamente para mejorar la coordinación del GREPECAS y del RASG-PA entre sus grupos técnicos.

2. El Director Regional Adjunto de la Oficina Regional NACC de la OACI, Sr. Julio Siu, destacó la importancia de la coordinación oportuna y sistémica entre los dos grupos regionales GREPECAS y RASG-PA, según lo asignado como mandato por el Consejo de la OACI. La urgente necesidad de ser más eficientes y prácticos considerando que la industria de la aviación atraviesa un momento difícil sin precedentes a nivel mundial debido a la COVID-19, refleja que es más importante que nunca cooperar y compartir información y datos para superar esta crisis.

## **Discusión**

### **Cuestión 1**

#### **del Orden del Día: *Inauguración y panorama general por la Secretaría***

1.1 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Secretaría comentó que era inevitable reducir y ajustar los servicios aéreos para prevenir la propagación de la infección. Sin embargo, GREPECAS y RASG-PA deben adelantarse a los requisitos para asistir de manera proactiva a los Estados CAR/SAM.

1.2 Las Regiones CAR y SAM continuarán trabajando para establecer las nuevas prioridades y mantener un alto nivel de seguridad operacional/eficiencia a través de una gestión rigurosa y un intercambio transparente de información y datos, considerando los siguientes puntos:

- El RASG-PA y el GREPECAS se adaptarán a las características según la Región CAR o SAM
- La coordinación debería estar basada en objetivos y planes regionales para:
  - evitar la duplicación de esfuerzos;
  - asegurar la eficiencia y la coherencia; e
  - intercambiar información y datos.
- Las Secretarías de la OACI mantendrán la coordinación para asegurar que respeten:
  - las responsabilidades tanto del GREPECAS como del RASG-PA; y
  - los roles que desempeñan las Oficinas Regionales en esta coordinación.
- La Secretaría de GREPECAS y RASG-PA definirá:
  - qué órgano auxiliar brindara apoyo a RASG-PA; y
  - las actividades de coordinación requeridas por RASG-PA para:
    - Grupo de trabajo de escrutinio (GTE)
    - Grupo de trabajo de análisis de datos (DAWG)
    - Asociación Latinoamericana y del Caribe de Pavimentos de Aeródromos (ALACPA)
    - Comité Regional CAR/SAM de Prevención de Aves y Vida Silvestre (CARSAMPAF)

**Cuestión 2****del Orden del Día: Presentaciones por los Equipos****2.1 GRUPO DE TRABAJO DE ESCRUTINIO (GTE) DEL GREPECAS**

2.1.1 Bajo la P/04, el Sr. Manolo Abreu Fajardo, Relator del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE) del GREPECAS, presentó a la Reunión una serie de antecedentes del GTE. Hizo referencia a la Decimotercera Reunión del Grupo Regional de Planificación y Ejecución del Caribe y Sudamérica (GREPECAS/13), llevada a cabo en Santiago de Chile, Chile, del 14 al 18 de noviembre de 2005, donde se concluyó la creación del GTE, como parte de la estrategia de evaluación post-implementación de la Separación Vertical Mínima Reducida (RVSM) en las Regiones CAR/SAM.

2.1.2 Para realizar la evaluación de la seguridad operacional correspondiente, expertos/as en gestión de la seguridad operacional de Servicios de Tránsito Aéreo (ATS) de la Agencia de Monitoreo del Caribe y Sudamérica (CARSAMMA) y el GTE se reúnen anualmente para el cumplimiento de sus funciones (Términos de Referencia), que consideran la remisión de los datos requeridos por parte de los Estados/Territorios que brindan Gestión de Tránsito Aéreo (ATM) en espacio aéreo RVSM de ambas regiones.

2.1.3 El Relator también informó que, tomando en cuenta su conexión con los Proveedores de servicio de navegación aérea (ANSP) de las Regiones CAR/SAM, el GTE explora la posibilidad de ampliar el alcance de su análisis desarrollando los medios para resumir y comunicar el contenido de las bases de datos relevantes al GTE para la evaluación de la seguridad operacional correspondiente a datos sobre:

- movimiento de aeronaves en el espacio aéreo RVSM de las Regiones CAR/SAM.
- la aprobación/cancelación de explotadores de aeronaves/aeronaves para operar en el espacio aéreo RVSM por parte de los Estados de las Regiones CAR/SAM.
- las desviaciones de altitud importantes en el espacio aéreo RVSM de las Regiones CAR/SAM

2.1.4 En consecuencia, el proceso de trabajo de la CARSAMMA depende de la remisión de los datos requeridos por parte de los Estados/Territorios que brindan ATS en espacio aéreo RVSM de las Regiones CAR/SAM al GTE.

2.1.5 Por último el GTE analiza datos confidenciales del espacio aéreo RVSM, específicamente Desviaciones de altitud importantes (LHD) y certificación de aeronaves para operar en RVSM, estos datos son recolectados por cada Estado mediante procesos de investigación del CARSAMMA, para elaborar los informes que permiten identificar las posibilidades de mejoras a la seguridad de las operaciones en RVSM, con esto se resume la función del GTE.

**2.2 ASOCIACIÓN LATINO AMERICANA Y CARIBEÑA DE PAVIMENTOS AEROPORTUARIOS (ALACPA)**

2.2.1 Bajo la P/01, el Sr. Fernando Ratto, Presidente de la Asociación Latino Americana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA), presentó a la Reunión una semblanza de la Organización desde su creación en 2002, que como foro técnico especializado permite el intercambio de información y de conocimiento sobre pavimentos aeroportuarios, y temas relacionados, contribuyendo con los Estados, los explotadores y la industria, en el cumplimiento de las Normas y Métodos Recomendados (SARPS) de la OACI, con el fin de mantener la seguridad operacional y la eficiencia en los aeropuertos

2.2.2 Se indicaron los principales objetivos de ALACPA, de los cuales se dijo que el primero es Interactuar con autoridades, organizaciones, empresas, entidades, asociaciones profesionales, etc. relacionadas con pavimentos aeroportuarios, para colaborar con los Estados en el cumplimiento de las SARPS de la OACI. También se promueven investigaciones, estudios, talleres, seminarios, simposios, etc., en relación al diseño y construcción, materiales utilizados en pavimentación, mantenimiento, conservación y Sistemas de gestión de pavimentos (SGP) para uso aeroportuario. con la finalidad de compilar, analizar y difundir datos estadísticos, técnicos, económicos, legales, educativos y todos aquellos concernientes al desarrollo y mejoramiento de los pavimentos aeroportuarios, para promover el desarrollo e intercambio de experiencias, conocimiento y transferencia de tecnologías.

2.2.3 Se sugirió la publicación de una lista de organizaciones y asociaciones reconocidas por GREPECAS y/o RASG-PA, que incluirá a ALACPA, dentro del marco del reglamento de colaboración mutua, con la intención de fortalecer las asociaciones al momento de la obtención de datos frente a los explotadores.

### **2.3 EQUIPO REGIONAL DE SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA AVIACIÓN – PANAMÉRICA (PA-RAST)**

2.3.1 El Sr. Daniel Vieira Soares, Co-Presidente del PA-RAST, presentó, bajo la P/06, el plan de trabajo de este grupo, el cual se basa en la colaboración y en el análisis de datos de seguridad operacional en Panamérica. Por tal motivo se desarrollan estrategias para identificar las oportunidades de mejora de la seguridad operacional e iniciativas con Planes de implementación detallados (DIP), y como labor secundaria, se promueven Equipos Colaborativos de Seguridad Operacional (CST), resumiendo que el objetivo principal del PA-RAST es la de proveer asistencia para reducir el riesgo de mortalidad.

2.3.2 El actual plan de trabajo del PA-RAST está en línea con el Plan Global para la Seguridad Operacional de la aviación (GASP) al abordar las ocurrencias categorizadas como de alto riesgo (HRC), las cuales están relacionadas con un mayor índice de mortalidad y accidentes convirtiéndose en los principales proyectos del PA-RAST desde su creación [Impacto contra el suelo sin pérdida de control (CFIT), Pérdida de control en vuelo (LOC-I), Colisión en el aire (MAC) y Excursiones e Incursiones de pista (RE y RI)]

2.3.3 Asimismo, el PA-RAST comenzó a desarrollar subcategorías o Categorías de Riesgo Adicionales (ARC) con base en la información proporcionada por diversas partes interesadas, buscando un enfoque más proactivo [Procedimientos de Idas al aire, Falla en configuración de aeronaves, Falla de alineamiento con pista (en el despegue y el aterrizaje) y eventos severos de meteorología].

2.3.4 Por lo que respecta a los CST, el Sr. Soares mencionó que desde el 2014 se tomó ésta iniciativa de promover la forma en cómo se realiza el análisis de información, cómo identificar las situaciones de interés (lugares críticos “hot spots” y otros problemas de seguridad operacional) y la prioridad de estudio para una mitigación de riesgo, de modo que por medio de los CST se realicen los estudios locales correspondientes.

2.3.5 Los participantes del PA-RAST son representantes de los Estados y la industria que tienen que ver directamente con el análisis de datos de seguridad operacional, los cuales participan en un contexto de colaboración y enfoque de identificación de estos puntos de interés para la mejora de la seguridad operacional en Panamérica.

2.3.6 Se especificó que la principal fuente de información son los datos provenientes de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA) y del Equipo de Seguridad Operacional de la Aviación Comercial (CAST) de la Administración Federal de Aviación (FAA) de Estados Unidos. Los datos son esencialmente evaluados con

un enfoque de identificar prioridades y oportunidades de mejora de la seguridad operacional, sin clasificar a los Estados, proponiéndose como resultado final la publicación de avisos de seguridad operacional.

2.3.7 Se mencionó que se seguirá trabajando en los proyectos de las HRC con los CST, habiéndose identificado principalmente:

- a) Desarrollar una recomendación sobre CFIT que permita atender diferencias en los sistemas de advertencias de anticollisión de las aeronaves.
- b) Continuar trabajando con el GTE sobre puntos de interés sobre temas MAC tanto en grandes altitudes como en procedimientos de aproximación y despegue con el fin de establecer un proceso de validación de estas observaciones.
- c) Evaluación de aterrizajes en áreas de toque en pistas más cortas y empezar a discutir sobre un plan de implementación.

2.3.8 Finalmente manifestó que los resultados entregables de estos proyectos son proveer un cálculo de indicadores para el SMRT, generar avisos de seguridad operacional y actualizar diverso material de orientación para las aerolíneas y el entrenamiento de pilotos, así como continuar con el concepto de colaboración a fin de que más CST puedan establecerse en los Estados.

## **2.4 EQUIPO DE MONITOREO Y REPORTE DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL (SMRT)**

2.4.1 Bajo la P/05, el Sr Marco López Zeledón (Costa Rica), coordinador del SMRT, dio a conocer a la Reunión que este grupo es de reciente creación dentro de la estructura del RASG-PA (desde el 2020), y su propósito es el de recopilar periódicamente el estado de los indicadores de desempeño de seguridad operacional del PA-RAST y de las Oficinas Regionales NACC y SAM, con el fin de esquematizarlos en un cuadro de mando (*dashboard*) que se publicará próximamente en la página web del RASG-PA.

2.4.2 Mencionó que el grupo está conformado representantes de los Estados y Organizaciones Internacionales. Al día de hoy se cuenta con ocho estados (Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba Estados Unidos, México y Venezuela) y Organizaciones como ALTA, EANA, IATA y OACI. Este personal está capacitado en análisis e interpretación de datos para facilitar la elaboración de los resultados entregables que tiene a cargo el SMRT.

2.4.3 El primer resultado entregable es el cuadro de mando (*dashboard*) de indicadores del RASG-PA que va a estar constantemente actualizado y monitoreado por el SMRT a fin de que en caso de que alguno de los indicadores demuestra incremento de actividad que afecte a la seguridad operacional, se comunique al PA-RAST y a las Oficinas Regionales a fin de que se empiecen a desarrollar las acciones de mitigación correspondientes.

2.4.4 Otro entregable es elaborar cada año el Reporte Anual de Seguridad Operacional (ASR) del RASG-PA (al respecto el más reciente reporte ya está publicado en la página web del RASG-PA). Uno de los objetivos para este año es el de digitalizar toda la información que contiene este documento (gráficas, tablas, indicadores, etc.) a fin de que se pueda acceder a toda esta información independiente de su publicación en formato PDF.

2.4.5 Como un tercer entregable se encuentra la identificación de Riesgos Emergentes relacionados al COVID-19. Al respecto se recopiló la información de acuerdo a las áreas que impactan (operaciones, tránsito aéreo, aeronavegabilidad, etc.) generándose una tabla para ser publicada en forma digitalizada.

2.4.6 El Sr. López recalcó que todas las actividades del SMRT se coordinan a través de las Oficinas Regionales, asimismo dio la bienvenida a todos aquellos representantes de los Estados y Organizaciones Internacionales que deseen participar al SMRT para que eleven sus solicitudes a través de las Oficinas Regionales, para tal efecto se requiere personal que tenga el perfil y las características adecuadas que le permita el uso de herramientas de análisis de datos.

## 2.5 COMITÉ REGIONAL CAR/SAM DE PREVENCIÓN DE PELIGRO AVIARIO Y FAUNA (CARSAMPAF)

2.5.1 Bajo la P/02, el Sr. Yeiner Molina, Presidente del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario/Fauna (CARSAMPAF), refirió a que ya desde su fundación en Santiago, Chile, en octubre de 2003, este Comité coordina y toma acciones para reducir el número de incidentes y/o accidentes de aviación resultantes de los choques de aeronaves con la fauna, por medio de la identificación, análisis, desarrollo, investigación y divulgación de todo lo referente a este tema y que implique una vulneración a la seguridad operacional, buscando prevenir y disminuir las afectaciones por las posibles interacciones de aeronaves y fauna.

2.5.2 Para los resultados entregables de este Comité, se tiene el apoyo para gestionar ante las Autoridades de Aviación Civil, los explotadores de aeronaves, los explotadores aeroportuarios, entre otros. La obtención de la información CARSAMPAF, el Comité integra, analiza y desarrolla los siguientes puntos a considerar:

- Estadísticas de incidentes en los Estados y Organizaciones clave
- Información colectada a través de talleres de trabajo y reuniones del Comité
- Información mediante encuestas regionales
- Reportes de seguridad operacional relacionadas con fauna
- Reportes de personal experto en campo
- Base de datos del personal responsable en Estados, Aeropuertos, empresas de aviación y empresas proveedoras de servicios de control fauna
- Requisitos de formación recomendados por OACI, acogido por los Estados
- Normas y documentos técnicos de OACI
- Normas y Programas Estatales

2.5.3 El Comité cuenta con los siguientes Programas principales que permiten proveer de importantes resultados entregables:

- Programa de formación, divulgación e intercambio de información:
  - Curso de formación en línea
  - Aplicación Móvil PATMA
  - Publicación digital de Revista CARSAMPAF (anual)
- Programa de apoyo a Explotadores Aeroportuarios
  - Actualización del documento Manual Guía Sistema de Gestión de Seguridad Operacional de Aeródromo (SIGESOA) – FAUNA
- Programa de asesoría y apoyo a los Estados
  - Publicación del panorama regional/estadísticas para el Sistema Regional de Cooperación para la Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP) de la Región CAR SAM
  - Conformación del panel regional de peligro aviario y fauna
  - Documento de Actualización de la evaluación del estado de conformación y creación de los Comités y Programas Nacionales

## 2.6 GRUPO DE TRABAJO DE ANÁLISIS DE DATOS (DAWG)

2.6.1 Bajo la P/03, la OACI, presentó la creación del Grupo de Trabajo de Análisis de Datos (DAWG) del GREPECAS que se aprobó en febrero de 2021. Se informó que es un grupo de expertos/as con habilidades computacionales y estadísticas, que podrá brindar al GREPECAS asesoramiento en la toma de decisiones, con base en el análisis estadístico de datos.

2.6.2 Con el fin de realizar los análisis de datos requeridos por GREPECAS, se especifica que las fuentes de datos utilizados para el trabajo del Grupo provengan de fuentes oficiales de los Estados, OACI, Organizaciones Internacionales y la Industria, así como ANSP, para la Información de tránsito aéreo, aeródromos y reportes (ex. GTE), siguiendo los lineamientos para la protección y uso de los datos (ciberseguridad de la OACI).

2.6.3 Se pidió la participación de representantes del DAWG de los Estados CAR y SAM, órganos auxiliares del GREPECAS, Organizaciones Internacionales y la industria en este equipo, para que el DAWG pueda elegir un/a Relator/a que actúe como coordinador/a general y representante del grupo. Además, el DAWG estaría compuesto por un mínimo de cinco miembros.

2.6.4 El DAWG presentará sus resultados y entregables esperados como sigue:

- a) cuadros de mando (*dashboard*) regionales ANS que representen los análisis y resultados de interés;
- b) conclusiones y recomendaciones del DAWG al CRPP o al GREPECAS respecto a sus análisis;
- c) desarrollar un informe anual de seguimiento del estado de los Indicadores Clave de Rendimiento (KPI) del GANP al GREPECAS;
- d) documentar e informar al CRPP de un plan de análisis de datos a manera de una hoja de ruta sobre cómo organizar y analizar los datos y resultados obtenidos;
- e) presentar documentos de los análisis y sus gráficas; y
- f) actualizar el cuadro de mando al CRPP respecto a los datos recibidos de las fuentes designadas.

### **Cuestión 3**

**del Orden del Día:** *Análisis de datos que cada equipo genera o gestiona para compartir con otro equipo y/o mejorar su trabajo*

3.1 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, se indicó que cada equipo técnico/órgano auxiliar del GREPECAS intercambie sus puntos de vista y tome en cuenta un entendimiento claro de los objetivos, las actividades y los resultados entregables de los otros grupos del RASG-PA. Asimismo, que cada equipo tome nota de los recursos de información y del tipo de datos que el (los) otro (s) equipo (s) utiliza para sus procesos y si de ser posible, considerar los acuerdos de confidencialidad.

3.2 Asimismo, se pretende llegar a un acuerdo en la coordinación necesaria [protocolos, Puntos de Contacto (PoC), etc.] entre los grupos, utilizando los medios de comunicación correspondientes al GREPECAS y al RASG-PA, y se identificarán nuevas oportunidades para compartir y usar los resultados con otros equipos, si corresponde.

**Cuestión 4****del Orden del Día: Conclusiones y palabras de clausura por la Secretaría**

4.1 La Reunión concluyó lo siguiente:

- a) Los equipos técnicos/órganos auxiliares entendieron en mayor detalle lo que hace cada equipo, sus miembros, su plan de trabajo, actividades, resultados entregables y fuentes de datos. Toda esta información es de gran utilidad para potenciar la coordinación y actividades entre los equipos
- b) La Reunión podría identificar nuevas oportunidades de colaboración e intercambio de datos entre los equipos técnicos/órganos auxiliares del GREPECAS y RASG-PA.
- c) La coordinación organizada entre los grupos regionales de sus equipos es fundamental para el éxito del intercambio de información entre los equipos, utilizando el correspondiente plan de comunicación de cada grupo.
- d) Es recomendable la publicación de un listado de organizaciones y asociaciones reconocidas por GREPECAS y/o RASG-PA, en el marco del reglamento de colaboración mutua, con el objetivo de fortalecer las asociaciones a la hora de obtener datos de los operadores.

4.2 Finalmente, el Presidente del GREPECAS, Sr. Héctor Porcella de República Dominicana, agradeció a los equipos de RASG-PA y GREPECAS por los exitosos resultados logrados por esta reunión de coordinación, en la que el resultado principal es el comienzo de una mejor coordinación y comunicación entre los dos grupos regionales, para el beneficio de los Estados y las regiones.

— — — — —





North American, Central American and Caribbean Office (NACC)  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

---

**Regional Aviation Safety Group–Pan America (RASG-PA) and CAR/SAM Planning and Implementation  
Regional Group (GREPECAS) Teams Coordination Meeting**  
**Reunión de Coordinación de los Equipos de Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación-  
Panamérica (RASG-PA) y Grupo Regional de Planificación e Implementación CAR/SAM (GREPECAS)**  
25 March 2021 / 25 de marzo de 2021

---

**LIST OF PARTICIPANTS / LISTA DE PARTICIPANTES**

**ARGENTINA**

1. Moira Callegare
2. Mariana Etchevest

**BRAZIL / BRASIL**

3. Ary Bertolino
4. Daniel Soares
5. Jorge Avila
6. Antonio Salles

**COSTA RICA**

7. Marco Lopez

**CUBA**

8. Orlando Nevot
9. Rigoberto Ochoa
10. Antonio Lahera
11. Mario Ardanza
12. Maily Plana

**DOMINICAN REPUBLIC / REPÚBLICA DOMINICANA**

13. Hector Porcella
14. Manolo Alberto Fajardo
15. Betty Castaing
16. Aris De Leon

**PANAMA / PANAMÁ**

17. Gary Acosta

**UNITED STATES/ESTADOS UNIDOS**

18. Michelle Westover
19. Norma Campos
20. Bonnie Ahumada
21. Kimberly Fowler
22. Gerardo Hueto
23. Crystal Ferguson
24. Trent Bigler
25. Christine Falk
26. Khalil Kodsi
27. Lillian Miller
28. Don Arendt

**ALACPA**

29. Fernando Ratto
30. Cláudia Azevedo

**CARSAMPAF**

31. Yeiner Molina
32. Francisco Peña
33. Ana Cogollos
34. Lina Annicchiarico

**ICAO/OACI**

- Oscar Quesada  
Julio Siu  
Jaime Calderon  
Raul Martinez  
Jorge Armoa

Luis Sánchez  
Fabio Salvia  
Fernando Hermoza  
Mayda Avila  
Eddian Méndez  
Fernando Camargo  
Javier Puente  
Marcelo Orellana  
Sereya Schotborgh  
Ruben Martinez Lino

## LIST OF PARTICIPANTS / LISTA DE PARTICIPANTES

| Name / Position<br>Nombre / Puesto  | Administration / Organization<br>Administración / Organización | Telephone / E-mail<br>Teléfono / Correo-e |
|---|--|---|
| <b>Argentina</b>  |  |   |
| <b>Moira Callegare</b><br>Directora de Proyectos de Navegación Aerea                                      | Administración Nacional de Aviación Civil (ANAC)               | E-mail mcallegare@anac.gov.ar             |
| <b>Mariana Etchevest</b><br>Ingeniera   | ANAC   | E-mail marianaetchevest@gmail.com         |
| <b>Brazil / Brasil</b>  |  |   |
| <b>Ary Bertolino</b><br>Vice Presidente GREPECAS / Alternate Representatives of Brazil, Delegation/Brazil | ICAO Headquarters / Sede de la OACI                            | E-mail abertolino@icao.int                |
| <b>Daniel Soares</b><br>PA-RAST Co-Chair  | National Civil Aviation Agency (ANAC)                          | E-mail danielvs@gmail.com                 |
| <b>Jorge Avila</b><br>USOAP/SSP Coordinator   | Department of Airspace Control (DECEA)                         | E-mail avila@decea.gov.br                 |
| <b>Antonio Salles</b><br>Advisor  | DECEA  | E-mail sallesaars@decea.gov.br            |
| <b>Costa Rica</b>   |  |   |
| <b>Marco Lopez</b><br>Jefe Programa Seguridad Operacional del Estado –SSP                                 | Dirección General de Aviación Civil                            | E-mail mlopez@dgac.go.cr                  |
| <b>Cuba</b>   |  |   |
| <b>Orlando Nevot</b><br>Director de Aeronavegación  | Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba (IACC)                  | E-mail orlando.nevot@iacc.avianet.cu      |
| <b>Rigoberto Ochoa</b><br>Director de Operaciones y seguridad Operacional                                 | IACC   | E-mail rigoberto.ochoa@iacc.avianet.cu    |
| <b>Antonio Lahera</b><br>Subdirector de Ingeniería y Aeronavegabilidad                                    | IACC   | E-mail antonio.lahera@iacc.avianet.cu     |

| Name / Position<br>Nombre / Puesto  | Administration / Organization<br>Administración / Organización | Telephone / E-mail<br>Teléfono / Correo-e |
|---|--|---|
| <b>Cuba</b>   |  |   |
| <b>Mario Ardanza</b><br>Jefe de la Oficina de Monitoreo Continuo (CMA)            | IACC   | E-mail mario.ardanza@iacc.avianet.cu      |
| <b>Maidy Plana</b>  | IACC   | E-mail maidy.plana@iacc.avianet.cu        |
| <b>Dominican Republic / República Dominicana</b>                                  |  |   |
| <b>Hector Porcella</b><br>Subdirector General (IDAC) y Presidente del GREPECAS    | Instituto Dominicano de aviacion Civil (IDAC)                  | E-mail hector.porcella@idac.gov.do        |
| <b>Manolo Alberto Fajardo</b><br>Lider de grupo CTA (IDAC) y Relator del GTE      | IDAC   | E-mail manolo.abreu@idac.gov.do           |
| <b>Betty Castaing</b><br>Coordinadora de Fiscalizacion                            | IDAC   | E-mail bcastaing@idac.gov.do              |
| <b>Aris De Leon</b><br>Encargado departamento de apoyo a la seguridad operacional | IDAC   | E-mail adeleon257@hotmail.com             |
| <b>Panama / Panamá</b>  |  |   |
| <b>Gary Acosta</b><br>OCC Manager   | Tocumen International Airport                                  | E-mail gacosta@tocumenpanama.aero         |
| <b>United States / Estados Unidos</b>   |  |   |
| <b>Michelle Westover</b><br>Team Lead, Foreign Affairs Specialist                 | Federal Aviation Administration (FAA)                          | E-mail michelle.westover@faa.gov          |
| <b>Norma Campos</b><br>Foreign Affairs Specialist                                 | FAA  | E-mail norma.v.campos@faa.gov             |
| <b>Bonnie Ahumada</b><br>Foreign Affairs Specialist                               | FAA  | E-mail bonnie.ahumada@faa.gov             |
| <b>Kimberly Fowler</b><br>Foregin Affairs Specialist                              | FAA  | E-mail kimberly.fowler@faa.gov            |
| <b>Gerardo Hueto</b><br>Safety Engineer   | FAA  | E-mail gerardo.d.hueto@faa.gov            |
| <b>Crystal Ferguson</b><br>Operational Safety Analyst                             | FAA  | E-mail crystal.ferguson@faa.gov           |
| <b>Trent Bigler</b><br>International Aviation Safety Inspector - Operations       | FAA  | E-mail trent.bigler@faa.gov               |
| <b>Christine Falk</b><br>NAARMO - operations research analyst                     | FAA  | E-mail christine.falk@faa.gov             |

| Name / Position<br>Nombre / Puesto   | Administration / Organization<br>Administración / Organización  | Telephone / E-mail<br>Teléfono / Correo-e           |
|--|---|---|
| <b>United States / Estados Unidos</b>  |   |   |
| <b>Khalil Kodsi</b><br>Senior Foreign Affairs Specialist   | FAA   | E-mail khalil.kodsi@faa.gov                         |
| <b>Lillian Miller</b><br>Foreign Affairs and ICAO Specialist   | FAA   | E-mail lillian.miller@faa.gov                       |
| <b>Don Arendt</b><br>Senior Technical Specialist:<br>Safety Management   | FAA   | E-mail don.arendt@faa.gov                           |
| <b>ALACPA</b>  |   |   |
| <b>Fernando Ratto</b><br>Presidente  | Asociación Latinoamericana y del Caribe de Pavimentos de Aeródromos (ALACPA)  | E-mail fratto@alacpa.org                            |
| <b>Cláudia Azevedo</b><br>Vice presidente  | ALACPA  | E-mail claudia.azevedo@gmail.com                    |
| <b>CARSAMPAF</b>   |   |   |
| <b>Yeiner Molina</b><br>Presidente   | Comité Regional CAR/SAM de Prevención de Aves y Vida Silvestre (CARSAMPAF)  | E-mail presidencia@comitecarsampaf.com              |
| <b>Francisco Peña</b><br>Vicepresidente I  | CARSAMPAF   | E-mail francisco.pena@idac.gov.do                   |
| <b>Ana Cogollos</b><br>Coordinadora de Estadística   | CARSAMPAF   | E-mail estadistica@comitecarsampaf.com              |
| <b>Lina Annicchiarico</b><br>Coordinadora de Investigación Capacitación y Desarrollo.  | CARSAMPAF   | E-mail invecades@comitecarsampaf.com                |
| <b>ICAO / OACI</b>   |   |   |
| <b>Oscar Quesada</b><br>Deputy Regional Director /<br>Director Regional Adjunto  | South American Office (SAM) /<br>Oficina para Sudamérica  | Tel. + 511 611 8686<br>E-mail oquesada@icao.int     |
| <b>Julio Siu</b><br>Deputy Regional Director /<br>Director Regional Adjunto  | North American, Central<br>American and Caribbean Office /<br>Oficina para Norteamérica,<br>Centroamérica y Caribe (NACC) | E-mail jsiu@icao.int                                |
| <b>Jaime Calderon</b><br>Regional Officer, Aerodromes<br>And Ground Aids / Especialista<br>Regional de Aeródromos y<br>Ayudas Terrestres | NACC  | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail jcalderon@icao.int |

| Name / Position<br>Nombre / Puesto   | Administration / Organization<br>Administración / Organización | Telephone / E-mail<br>Teléfono / Correo-e           |
|--|--|---|
| <b>ICAO / OACI</b>   |  |   |
| <b>Raul Martinez</b><br>Regional Officer, Aeronautical Information Management / Especialista Regional en Gestión de la Información Aeronáutica                       | NACC   | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail rmartinez@icao.int |
| <b>Jorge Armoa</b><br>Regional Officer, ANS Implementation (AIM/MET) / Oficial Regional de Gestión de Información Aeronáutica y Meteorología                         | SAM  | Tel. + 511 611 8686<br>E-mail jarmoa@icao.int       |
| <b>Luis Sánchez</b><br>Regional Officer, Aeronautical Meteorology and Environment / Especialista Regional en Meteorología Aeronáutica y Medio Ambiente               | NACC   | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail lsanchez@icao.int  |
| <b>Fabio Salvatierra</b><br>Regional Officer, Aerodromes And Ground Aids / Oficial Regional de Aeródromos, Rutas Aéreas y Ayudas Terrestres                          | SAM  | Tel. + 511 611 8686<br>E-mail fsalvatierra@icao.int |
| <b>Fernando Hermoza</b><br>Regional Officer, Air Traffic Management and Search and Rescue / Oficial Regional de Gestión del Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento   | SAM  | Tel. + 511 611 8686<br>E-mail fhermoza@icao.int     |
| <b>Mayda Avila</b><br>Regional Officer, Communications, Navigation and Surveillance / Especialista Regional en Comunicaciones, Navegación y Vigilancia               | NACC   | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail mavila@icao.int    |
| <b>Eddian Mendez</b><br>Regional Officer, Air Traffic Management and Search and Rescue / Especialista Regional de Gestión del Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento | NACC   | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail emendez@icao.int   |
| <b>Fernando Camargo</b><br>Regional Officer, Technical Assistance / Especialista Regional en Asistencia Técnica  | NACC   | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail fcamargo@icao.int  |

| Name / Position<br>Nombre / Puesto  | Administration / Organization<br>Administración / Organización | Telephone / E-mail<br>Teléfono / Correo-e             |
|---|--|---|
| <b>ICAO / OACI</b>  |  |   |
| <b>Javier Puente</b><br>Regional Officer, Safety Implementation / Oficial Regional de Implementación de la Seguridad Operacional                          | SAM  | Tel. + 511 611 8686<br>E-mail Jpuente@icao.int        |
| <b>Marcelo Orellana</b><br>Regional Officer, Safety Implementation / Especialista Regional en Implementación de la Seguridad Operacional                  | NACC   | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail morellana@icao.int   |
| <b>Sereya Schotborgh</b><br>Regional Officer, Safety Implementation / Especialista Regional en Implementación de la Seguridad Operacional                 | NACC   | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail sschotborgh@icao.int |
| <b>Ruben Martinez Lino</b><br>Regional Officer, Accident Investigation and Prevention / Especialista Regional en Investigación y prevención de accidentes | NACC   | Tel. + 52 55 5250 3211<br>E-mail RGMLino@icao.int     |

-----

## APÉNDICE B



**Grupo Regional de Seguridad  
Operacional de la Aviación – Panaméica  
(RASG-PA)**



**Grupo Regional de Planificación y Ejecución  
CAR/SAM (GREPECAS)**

### **Reunión de Coordinación de los Equipos de RASG-PA y GREPECAS Orden del Día de la Reunión**

#### **Fecha y Hora de la Reunión:**

Jueves, 25 de marzo, 1500UTC

#### **Objetivo de la Reunión:**

Identificar más oportunidades de colaboración e intercambio de datos entre los equipos técnicos de RASG-PA y GREPECAS

#### **Previo a la reunión:**

Cada equipo de los órganos auxiliares de RASG-PA [Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación - Panaméica, Equipo de Monitoreo y Reporte de Seguridad Operacional (SMRT)] y los órganos auxiliares del GREPECAS [Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA), Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario/Fauna (CARSAMPAF), Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE) y el Grupo de Trabajo de Análisis de Datos (DAWG) – a ser integrados –] deberán:

- identificar a los/as representantes clave para participar en esta reunión, la cual incluye a los proveedores de datos; y
- preparar una presentación breve (máximo 4 diapositivas) sobre la cuestión 2 del orden del día que se muestra a continuación:

#### **Orden del día:**

1. Inauguración y panorama general por la Secretaría
2. Cada equipo presentará los siguientes asuntos: *(15 minutos por equipo)*
  - 2.1 Rol y objetivos de cada equipo
  - 2.2 Fuentes de datos utilizados para el trabajo de cada equipo
  - 2.3 Resultados entregables esperados de cada equipo
  - 2.4 Participación de los Estados/Organizaciones Internacionales e Industria en estos equipos;
3. Análisis de datos que cada equipo genera o gestiona para compartir con otro equipo y/o mejorar su trabajo
4. Conclusiones y palabras de clausura por la Secretaría

#### **Resultados Esperados:**

Al final de la reunión, se espera que:

- cada equipo cuente con un entendimiento claro de los objetivos, las actividades y los resultados entregables de otro equipo sobre RASG-PA o GREPECAS;
- cada equipo tenga un entendimiento claro de los recursos de información y el tipo de datos que el otro equipo utiliza para su trabajo, si fuera posible considerando sus propios acuerdos de confidencialidad;
- se llegará un acuerdo de la coordinación necesaria [protocolos, Puntos de Contacto (PoC), etc.] entre los Equipos utilizando los medios correspondientes entre GREPECAS y RASG-PA; y
- se identificarán nuevas oportunidades para compartir y usar con otros equipos si corresponde.